



みなみのかぜ

南風はあつたか
だい19ごう
2015ねん9がつ

Minami Lounge Information

まいなんばーせいどかいし マイナンバー制度開始



日本に住民票を持っている外国人のみなさまへ

2015年10月から、あなた一人一人に12ケタのマイナンバー(個人番号)が通知されます。

○マイナンバーとは？ 社会保障、税金などに使う個人番号です。日本国民だけではなく、住民票がある外国人(中期在留者、特別永住者など)にもマイナンバーは通知されます。

○何に使うのか？ 年金、雇用保険、医療保険の手続、生活保護、福祉の給付、確定申告などの税の手続のような、法律で決められた事務に使います。

○通知カードは、あなたの住民票の住所に、それぞれの市区町村から送られます。

本当に住んでいる住所と、住民票の住所が違っていると、通知カードが受け取れないことがあります。登録している住所を確認しましょう。

問合せ電話番号： 0570-20-0178 (日本語)

0570-20-0291 (英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語)

詳しくは、内閣官房ホームページへ

<http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido/otherlanguages.html>

<http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido/pdf/lang/07.pdf>

これから南区の公立小学校 一年生になる子供がいる人へ

* みなみラウンジでスクールガイダンスを
やります。

* 日本語、中国語、英語で説明！
ガイダンスは無料！

* 予約がいります。ガイダンスを受ける
人は、下の番号に電話してください。

* ひにち、じかん：

9月16日(水)午後2時 中国語

9月17日(木)午後2時 日本語

9月25日(金)午後2時 英語

電話：みなみラウンジ

045-232-9544



日本語を母語としない人たちのための高校 進学ガイダンス(通訳あり)

高校の種類、外国人のための入試制度、高校に行くためのお金など高校
進学の説明会です。神奈川県的主要な高校の説明もあります。個別相談が
受けられます。

★9月23日(水・祝)13:00~16:00 ★西公会堂(横浜駅より歩いて10
分(西地区センターと併設))

県外・海外出身者(外国につながる生徒)対象 の説明会(通訳あり)

★12月4日(金)14:00~ ★保土ヶ谷公会堂(相鉄線星川駅
北口から歩いて3分)

(この説明会で、志願資格申請の書類や入学願書などが渡され
ます。)

★今、神奈川県の中学校在る人は、参加できません。

せいと さぼーたー こうりゅうかい ひら
生徒・OB・サポーター交流会を開きました！

みなみく ほうか ごちゅうがくせいがかくしゅうしえんきょうしつ
南区 放課後中学生学習支援教室

まいしゅうが ようび ほうか ごがいこく も ちゅうがくせいがかくしゅうしえんきょうしつ がつ にち げつ にち か ふつかかん
 毎週火曜日放課後外国につながるを持つ中学生学習支援教室では、8月24日(月)と 25日(火)の二日間で、
 かしほこうきょうしつ さぼーたー けんしゅうかい せいと さぼーたー こうりゅうかい ひら
 夏期補講教室、サポーター研修会、生徒・OB・サポーター交流会を開きました。
 なつやす しゅくだい み あと せんぱい こうりゅうたい む よつ ぐるーぶ わ ほこくご せんぱい
 夏休みの宿題を見てもらった後には、先輩たちとの交流タイム。四つのグループに分かれ、母国語で先輩に
 いろい はなし き べんきょう ひんと なや しえあで き みらい すがた み
 色々な話を聞き、勉強のヒントにもなり、悩みもシェア出来て、未来の姿も見えてきたでしょう。(^^)



べんきょうが んば
勉強頑張った
 こうりゅうかいの
交流会楽しかった！



楽器



あんくるんえんそう
アंकクルン演奏

どうじ ほん ふ すたっふ さぼーたー かな でいずにーそんぐ
同時に2本のリコーダーを吹く！ スタッフとサポーターさんが奏でるディズニーソング♪



さんかしゃ こえ
参加者の声：
 ないよう ゆた じゅうじつ いちにち とき せいと さぼーたー み
★内容が豊かで充実した一日。どの時も生徒とサポーターみ
んなの笑顔が見られて良かった(^^) by サポーター
 いろい ひとと ほんば したの たの さいかわりも さいこう
☆色々な人と話せて、楽しかった！ スイカ割りも最高！(^^)
 by ちゅうがく ねんじょし
by 中学2年女子

すぼーつ ふ や ひやっぱつひやくちゅう まわ か ごえ あ すいか わ
スポーツ吹き矢、百発百中！ 周りの掛け声に合わせてスイカ割り

みんなの「わっ」！ フェスタ **今年もご期待ください！**

せかい ちゃ りょうり いただき いっしょ くに おんがく たの
 世界のお茶や料理をいただき、一緒にいろいろな国の音楽やおどりを楽しみましょう。

まち せんせい しみんかつどうだんたい たいけんこうざ
 「街の先生」と市民活動団体による体験講座もありますよ。

にちじ がつ にち ど
日時： 11月28日(土) 11:00 - 15:00

ばしょ しみんかつどう たぶんかきょうせいらい うんじ らうんじ
場所： みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ(みなみラウンジ)

「多文化共生ラウンジ」誕生5周年

みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ館長 木村 博之

2010年10月、南区に「多文化共生ラウンジ」(2011年4月からは「みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ」)が誕生しました。

ラウンジでは外国人のサポート事業を行っています。まず「多言語相談」です。これは、生活上必要な情報にアクセスできない外国人を対象に、中国語、英語、タイ語、タガログ語(フィリピン)で相談にのる窓口です。内容は「日本語を学びたいがボランティア教室はあるか」「子どもを公立の中学校に入学させたいが日本の教育のシステムがわからない」等の生活相談です。

また、外国にルーツをもつ区内公立中学生を対象に毎週火曜日放課後に開催されている「外国人中学生学習支援教室」、区内小中学校、行政窓口に通訳を派遣する「市民通訳ボランティア」、日本語ボランティアを目指す人々を対象とした「日本語ボランティア講座」、南区の公立小中学校に転入予定の外国人保護者を対象にした「南区スクールガイダンス」など、外国人を対象にした事業がメインになっています。

さらに通訳、翻訳、学習支援(日本語、教科)などのボランティアも募集しておりますのでお気軽にお問い合わせください。